PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère:05 59 29 60 07 — Secrétariat paroissial:05 59 29 61 10
(ouvert de 15h30 à 18h30 : le lundi- mardi- jeudi- vendredi)

ATTENTAT DE NICE
Communiqué des évêques de France

MALGRÉ LA DOULEUR, FAIRE FACE A CETTE MENACE TRAITRE ET AVEUGLE

Les meurtres perpétrés ce matin à Nice dans la Basilique Notre-Dame plonge la Conférence des évêques de France dans une immense tristesse. Nos pensées et nos prières vont aux personnes victimes, aux personnes blessées, à leur famille et à leurs proches. C'est parce qu'elles se trouvaient dans la Basilique que ces personnes ont été attaquées, assassinées. Elles représentaient un symbole à abattre.

Ces assassinats nous rappellent le martyre du Père Jacques Hamel. A travers ces actes horribles, c'est tout notre pays qui est touché. Ce terrorisme vise à installer l'angoisse dans toute notre société. Il est urgent que cette gangrène soit stoppée comme il est urgent que nous retrouvions l'indispensable fraternité qui nous tiendra tous debout face à ces menaces.

Malgré la douleur qui les étreint, les catholiques refusent de céder à la peur et, avec toute la nation, veulent faire face à cette menace traître et aveugle.

Partout où cela sera possible, le glas des églises de France sonnera aujourd'hui à 15h.* Les catholiques seront invités à une prière pour les personnes victimes.

**** Les cloches de l'église de Hasparren ont sonné le glas jeudi à 15h.***

RE-CONFIMEMENT

On le redoutait, le voici revenu, le temps du confinement, avec tout ce que cela entraîne de dérangements et de privations ! Le couvre-feu de ces derniers jours nous avait déjà obligés à ne pas sortir au delà de 21h. Le confinement élargit cette obligation à toute la journée et à la nuit, sauf pour les motifs détaillés dans les attestations de déplacement.

Pour respecter les consignes de confinement, nous sommes contraints, durant le mois de Novembre, d'annuler toutes les **célébrations** prévues le dimanche dans nos églises, ainsi que les diverses réunions et les rencontres de catéchèse.

Cependant **les obsèques** pourront y être célébrées dans la mesure où l'assemblée ne dépasse pas **30 personnes**. Pour **les mariages** le nombre de participants est réduit à **6 personnes**.

Le secrétariat paroissial de Aterbe Ona sera fermé. Vous pourrez toujours téléphoner au **presbytère 05 59 29 60 07.**

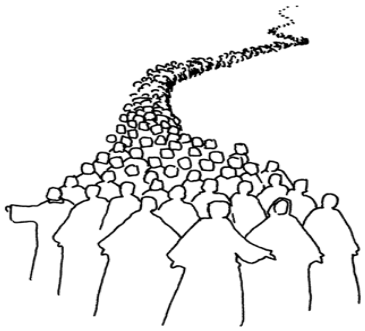
Nous garderons le contact à travers le site paroissial sur internet, comme durant le dernier confinement. En attendant la 'libération' nous essaierons de nous adapter tout en restant prudents et en prenant soin de nous et de notre entourage. Bon courage à chacun.

LA VIE DE LA PAROISSE

Nos deuils de la semaine : Cette semaine nous avons accompagné Mmes **Maialen Ospital** (83ans) et **Jeanne Berho** (81 ans) à Hasparren, **Mme Régine Fossart de Rozeville** (98 ans) à Urcuray, **Mme Madeleine Casenave** (96 ans) à Isturitz. Portons-les dans notre prière d'espérance ainsi que leur famille.

Dimanche 1er novembre 2020
Solennité de la Toussaint

" Zoriontsuak zuek!"



" Heureux êtes-vous!"

ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT MATTHIEU 5, 1-12a

En ce temps-là, voyant les foules, Jésus gravit la montagne. Il s'assit, et ses disciples s'approchèrent de lui. Alors, ouvrant la bouche, il les enseignait. Il disait :

« Heureux les pauvres de cœur, car le royaume des Cieux est à eux.

Heureux ceux qui pleurent, car ils seront consolés.

Heureux les doux, car ils recevront la terre en héritage.

Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice, car ils seront rassasiés.

Heureux les miséricordieux, car ils obtiendront miséricorde.

Heureux les cœurs purs, car ils verront Dieu.

Heureux les artisans de paix, car ils seront appelés fils de Dieu.

Heureux ceux qui sont persécutés pour la justice, car le royaume des Cieux est à eux.

Heureux êtes-vous si l'on vous insulte, si l'on vous persécute et si l'on dit faussement toute sorte de mal contre vous, à cause de moi. Réjouissez-vous, soyez dans l'allégresse, car votre récompense est grande dans les cieux ! »

AU 1ER NOVEMBRE 2020

TOUSSAINT DANS LA PAROISSE

Par mesure exceptionnelle nous avons l'autorisation de célébrer les messes de Toussaint dans les églises, le 1er Novembre ainsi que la messe des défunts le 2 Novembre.

Samedi 31 Octobre : Messe anticipée de Toussaint à **18h30** à Hasparren.

Dimanche 1er Novembre : 9h : Messe à Briscous, St. Esteben et Mendionde.

10h30, messe à Hasparren, Bonloc et Ayherre.

Lundi 2 Novembre : **18h30** Messe paroissiale pour les défunts de l'année en l'église de Hasparren.

*Dans la période du **1er Novembre 2019 au 31 Octobre 2020**, nous avons accompagné **103 défunts** pour lesquels nous prierons ce **2 novembre**.*

TOUSSAINT 2020 OMIASAINDU

Sartzea-Chant d'entrée

« Que le Christ nous réunisse dans la véritable Patrie. »

1. Sainduekin otoitz eta lan
Dugun egin bizi huntan.
Zeruraino gaiten denak joan,
Zerukoek, esku eman!

R/ Egiazko denen herrian
Kristok denak han bil gaitzan,
Gu lurrean, zuek zeruan,
Oraitik bat gaiten izan. (2)

2. Apostolu eta Martirak,
Baginitu zuen karrak:
Fedearen goiko dirdirak
Argi ditzan herritarrak. **R/**

3. Kristau kartsu eta zuzenak,
Ait-et-ama fededunak,
Lur berean orai daudenak
Atxik zuek bezein onak. ***R/***

Urrikia

1.Jesus, Artzain guziz amultsua, galdurik den ardia bilatzen duzu. ***Urrikal Jauna, otoi, urrikal, otoi urrikal Jauna, urrikal Jauna!***

2.Jesus, Artzain guziz amultsua, eriturik dagona sendatzen duzu. ***Urrikal Jauna, otoi, urrikal, otoi urrikal Jauna, urrikal Jauna!***

3. Jesus, Artzain guziz amultsua, bidean eroria altxatzen duzu. ***Urrikal Jauna, otoi, urrikal, otoi urrikal Jauna, urrikal Jauna!***

Prière pénitentielle

1.Jésus, Berger de toute humanité, tu es venu chercher ceux qui étaient perdus. ***Prends pitié de nous, fais-nous revenir, fais-nous revenir à toi! Prends pitié de nous!***

2.Jésus, Berger de toute humanité, tu es venu guérir ceux qui étaient malades. ***Prends pitié de nous, fais-nous revenir, fais-nous revenir à toi! Prends pitié de nous!***

3. Jésus, Berger de toute humanité, tu es venu sauver ceux qui étaient pécheurs. ***Prends pitié de nous, fais-nous revenir, fais-nous revenir à toi! Prends pitié de nous!***

Aintza-Gloire à Dieu

R/ Aintza zuri Jauna,
Zeru lurretan zaudena.(2)

1– Agur gorespen zuri
Jaungoiko Aitari
Zerukoak iduri,
gu hemen kantari. ***R/***

2– Gorespen zuri ere,
Jainkoaren Seme,
Ahaltsu bezain xume,
Jaun eta langile. ***R/***

3– Izpiritu Saindua,
guziz amultsua,
Bero zazu mundua,
heda zure sua. ***R/***

Psaume 23 Salmoa

R/ Kantuz daudela zuri, Jauna,
Badabiltzanak zure bila.

1.Jainkoarenak mundua eta mundukoak,
Bai lurra eta lurrekoak.
Harek du lurra
itsas gainean ezarria,
Ibai artean hor jarria. ***R/***

2.Nor iganen da,
Jainko Jaunaren mendiraino,
Dagon tokian nor sartuko?
Eskuak eta bihotza garbi dabilana,
Gezurretarat ez doana.

ALLÉLUIA !

Fedearen aitormena

Sinesten dut, Jauna, sinesten dut.
(Je crois en toi, Seigneur)

Fededunen otoitza

Jaungoiko gure Aita ,goresmen bekizu,
Jaungoiko gure Aita, otoizten zaitugu.

Prière universelle

Bienheureux, bienheureux ,
ceux qui cherchent la paix de Dieu.
Bienheureux, bienheureux,
Ils habitent le cœur de Dieu.

Eskaintza-Offertoire

Heureux les cœurs purs...
R/ Dohatsu bihotz garbiak,
ikusiko baitute Jainkoa. (2)

Dohatsu bihotz barnez pobreak:
heiena baita zeruetako erresuma.
Dohatsu laño eta eztiak,
Jaunak hitzeman lurraz baitire jabetuko. ***R/***

Gorets kantua
Anamnèse

Hil zinen,
aintza zuri,
Alleluia!
Piztu zira,
Allelu-Alleluia!
Zure zain gaude,
Alleluia!

Jaunartzea-Communion

Le ciel est la récompense des pauvres

1.Zerua saritzat, fededunek dohatsu
Bihotz-barnez izanik lurrean behartsu.

R/ Zerua, zerua, zerua saritzat. (bis)

2. Zerua saritzat, bihotz urrikalkorrez,
Urrikalduren baita, Jainkoa ordainez. ***R/***

3. Zerua saritzat, Jaun onak emanen du
Hemengo nigarrari, han urrikalmendu. ***R/***

4. Zerua saritzat, harat itzul begiak
Salbatzaileak dio: dohatsu eztiak. ***R/***

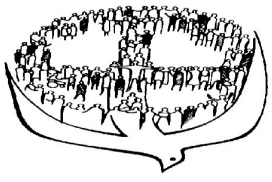
Azken kantua-Chant final

Qui nous séparera de l'amour du Christ ?

1. Kristo ganik zerk urrun nor berex gu ?
Jainko dugu, gu baitan da bizi.
Dugularik lan, gudu, gaitz eta min,
Kristorekin lur huntan zerk izi?

R/Ikusten dut, zerua zabaldua:
Han behar dut, egun batez sartu.
Bai Kristok du mundua garraitua:
Zeruraino, eremanen gaitu.

2. Mundukoen zaintzale gurekin da
Hari galda goi argi, goi indar.
Haren argi dirdiran, bat gaiten joan:
Ilunbetan gaitzeri gaur oldar. **R/**



****À la fin de la messe, veuillez prendre cette feuille avec vous (consignes sanitaires officielles) -Merci.****

Igande on denerí ! Bon dimanche à tous !